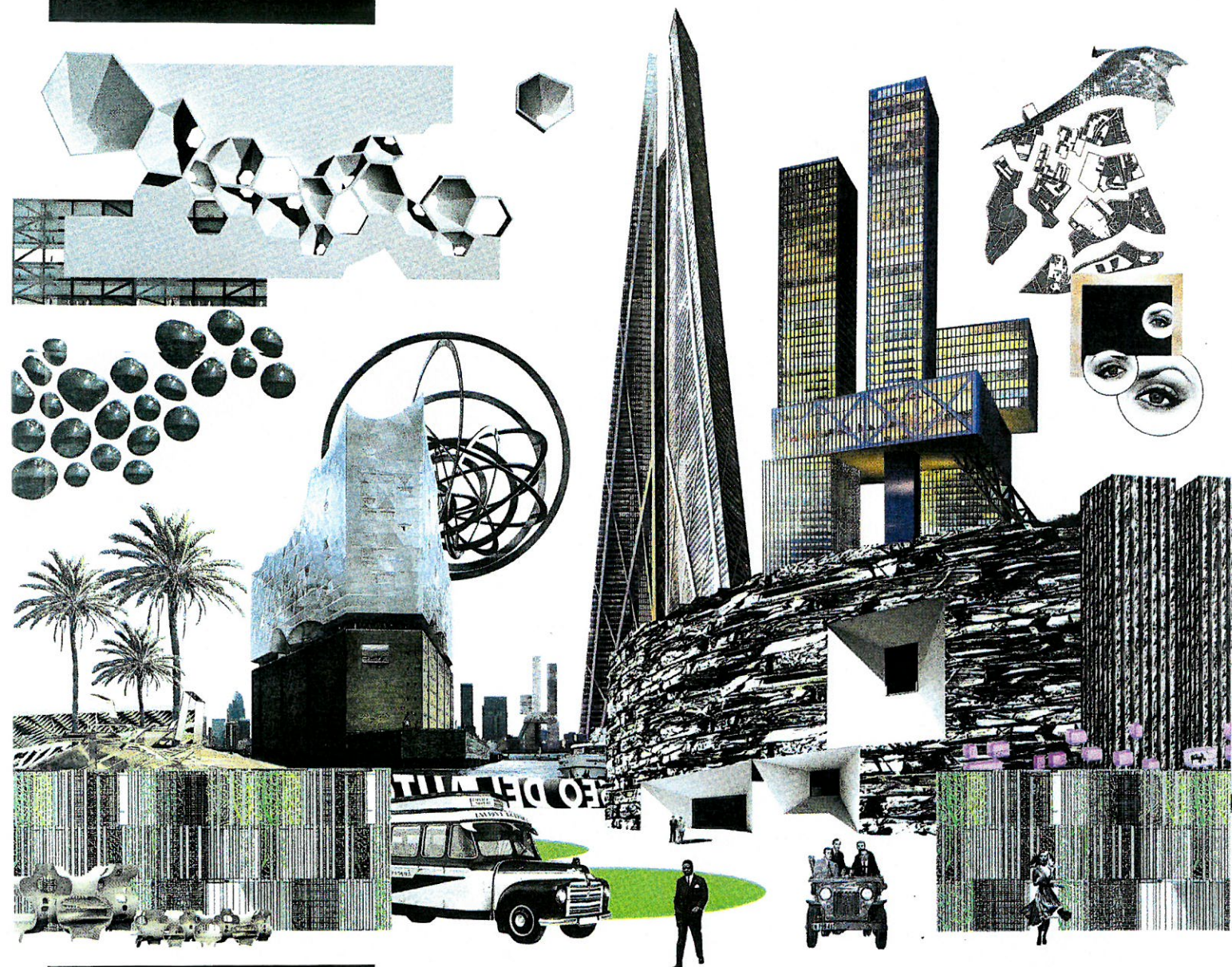


**av**  
proyectos

OMA/Koolhaas Foster Herzog/DeMeuron  
M.Mansilla/Tuñón Linazasoro/Sánchez  
Suárez/Santas Junquera/Obal GGGCR  
Nieto/Sobejano Coop Himmelb(l)au Hadid  
Cruz/Ortiz Perrault FOA/Zaera Moussavi



**013 2006**  
www.arquitecturaviva.com  
9 771697 493000 00013 9€

**Viviendas European 8 Torres Louisville  
Moscú Filarmónica Hamburgo Museos  
Torrejón Córdoba Iglesia Ponferrada  
Campus Segovia Auditorio Torrevieja**

#### Director

Luis Fernández-Galiano

#### Director de arte

José Jaime S. Yuste

#### Diagramación y redacción

Cuca Flores

Sonia Olza

David G. Montes

Beatriz G. Casares

Silvia Perea

Pablo del Ser

Pablo Oriol

#### Ayudante de redacción

Laura Mulas

#### Producción

Laura González

Jesús Pascual

#### Administración

Francisco Soler

#### Suscripciones

Lola González

#### Distribución

Mar Rodríguez

Carmen Pérez

#### Publicidad

Susana Blanco

Cecilia Rodríguez

#### Edita **Arquitectura Viva**

Aniceto Marinas, 32

E-28008 Madrid

Tel (+34) 915 487 317

Fax (+34) 915 488 191

AV@ArquitecturaViva.com

www.ArquitecturaViva.com

Precio en España 9 euros

©Arquitectura Viva

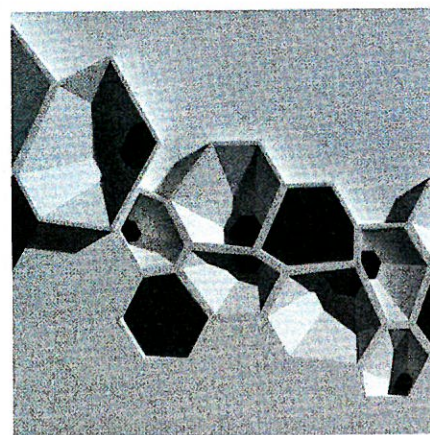
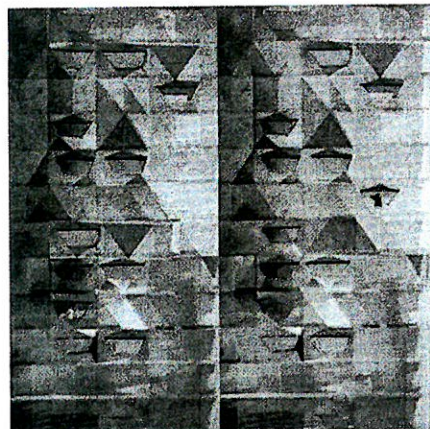
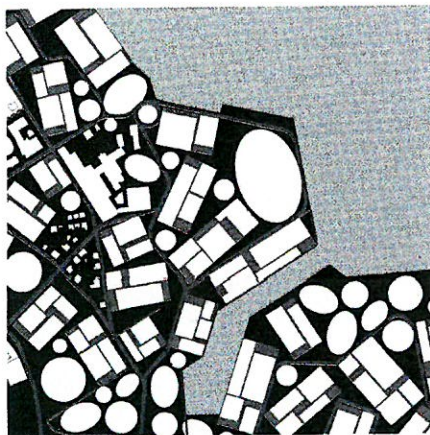
Depósito legal: M-10229-2004

ISSN: 1697-493X

Enero-febrero 2006

Fotomecánica e impresión:

Megacolor



## argumento

### 3 **European 8**

Primeros premios españoles

**Construir con la naturaleza**

Cartes

**Producir lo nuevo**

Alcázar de San Juan, Amstetten,

Maribor, Pilsen, Valladolid

**Reciclar la trama urbana**

Cáceres, Stavanger

**Urbanizar con infraestructuras**

Córdoba, Halle, Hamar, Logroño,

Reggio Calabria, Sagunto

**Renovar, ¿para quién?**

Ceuta, Coimbra

## bocetos

38 OMA/Koolhaas y Prince-Ramus

**Edificio Museum Plaza, Louisville**

42 Norman Foster

**Torre de usos mixtos, Moscú**

44 Herzog y de Meuron

**Filarmónica del Elba, Hamburgo**

46 Mansilla y Tuñón

**Museo de la automoción, Torrejón de la C.**

48 Linazasoro/Sánchez/Jiménez

**Campus universitario, Segovia**

50 Suárez y Santas

**Parque empresarial, Sevilla**

52 Gil, Grijalba, Grijalba, Carazo y Ruiz

**Iglesia, Ponferrada**

54 Junquera y Obal/Fombella

**Integración del ferrocarril, Gijón**

## concursos

57 ECAC, Córdoba

Nieto y Sobejano

Coop Himmelb(l)au

Cruz y Ortiz

Zaha Hadid

Dominique Perrault

## detalles

71 FOA (Zaera y Moussavi)

**Teatro y auditorio, Torrevieja**

## exposiciones

83 **Vanguardias rusas**

Museo Thyssen-Bornemisza, Madrid

88 **The Snow Show**

Obras de hielo y nieve en Turín

## fotografía

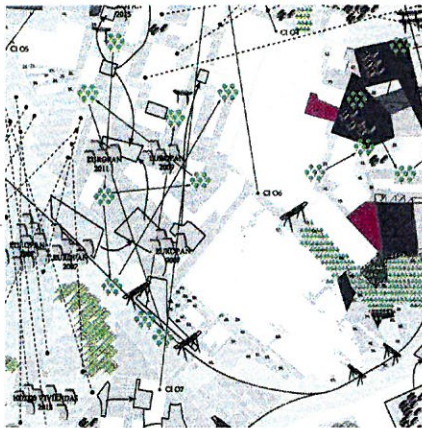
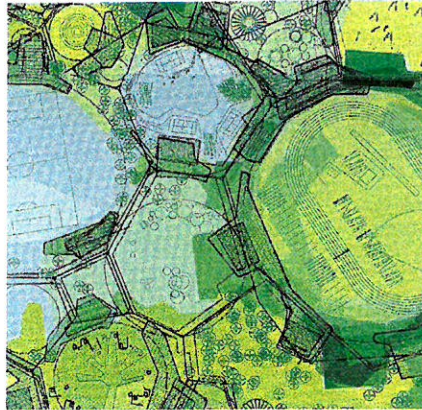
91 René Burri

**Obra 1950-2000**

# a

## argumento

Tras las siete primeras sesiones desarrolladas entre 1989 y 2004 cada una bajo un tema singular, la octava edición de European ha convocado a los arquitectos europeos menores de cuarenta años bajo el título *Urbanidad europea y proyectos estratégicos*. En esta ocasión, sin embargo, el tema se ha fijado como marco general del concurso para las próximas ediciones, posibilitando así la aparición de varias categorías en cada sesión. Presentamos aquí los dieciséis proyectos ganadores de equipos españoles que han vencido en las ocho sedes nacionales (Alcázar de San Juan, Cáceres, Cartes, Ceuta, Córdoba, Logroño, Sagunto y Valladolid) y en otras tantas sedes europeas (Amstetten, Coimbra, Halle, Hamar, Maribor, Pilsen, Reggio Calabria y Stavanger); y los agrupamos según las cinco categorías temáticas de European 8: *Construir con la naturaleza*, *Producir lo nuevo*, *Reciclar la trama urbana*, *Urbanizar con infraestructuras* y *Renovar, ¿para quién?* La participación española en esta última edición del concurso de arquitectos jóvenes de mayor relevancia en Europa ha dejado excelentes resultados: los dieciséis ganadores ya citados y otros treinta y dos mencionados y finalistas, sobre unos números totales de 203 premiados, entre los más de dos mil proyectos presentados en las diferentes sedes. Queda ahora esperar que la organización de European lleve a cabo el principal objetivo de este amplio concurso paneuropeo: ayudar a los equipos ganadores a implementar sus propuestas en los lugares específicos elegidos por las instituciones y los promotores locales, como ha sucedido con gran parte de los trabajos premiados en anteriores ediciones.



### Construir con la naturaleza

*Cartes:* Miguel Ángel Navas y Miguel Ángel Velarde.

### Producir lo nuevo

*Alcázar de San Juan:* Antonio Viejo, Helena Aguilar y David Ares.

*Amstetten:* Belén Serrats y José Antonio Martín.

*Maribor:* Belinda Tato, José Luis Vallejo, Diego G. Setién y Constantino Hurtado;

Jaime Eizaguirre, Elena Prieto, Ignacio Prieto, Juan Pedro Sanz y

M<sup>a</sup> Eugenia Lacarra (colaboradores).

*Pilsen:* José Rafael Mira, Javier Matoses, Javier A. Mollinero, María Oliver y Marcos Sangüesa.

*Valladolid:* Raúl Sánchez.

### Reciclar la trama urbana

*Cáceres:* Cristina Goberna y Urtzi Grau.

*Stavanger:* Javier Yáñez, Vicente Iborra e Iván Capdevila;

Jesús Soriano, Ángel Quintanar, Alejandro G. Aliaga, Ignacio Llorens y Sara Vergel (colaboradores).

### Urbanizar con infraestructuras

*Córdoba:* Beatriz Brieva y Jaime del Campo; Nicolás Hernández, y María del Valle (colaboradores).

*Halle:* Xavier Ortiz y Eugènia Vidal.

*Hamar:* Julio Salcedo y Marc Brossa;

Guri Nadler, So Young Park, Kyung Ok Do, C. Graziano y J. Mauer (colaboradores)

*Logroño:* Santiago Cifuentes, Javier García, Luis Alió, Álvaro Marín y Sebastián Zapata.

*Reggio Calabria:* Manuel Leira y Nieves Mestre; Ignacio González y Carlos Lahoz (colaboradores).

*Sagunto:* Javier Guijarro y Elena Blanco; Ignacio Iglesias y Germana de Donno (colaboradores).

### Renovar, ¿para quién?

*Ceuta:* Juana Sánchez, Diego Jiménez, Ángela Ruiz y Pedro Romera.

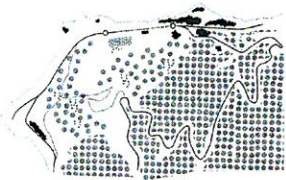
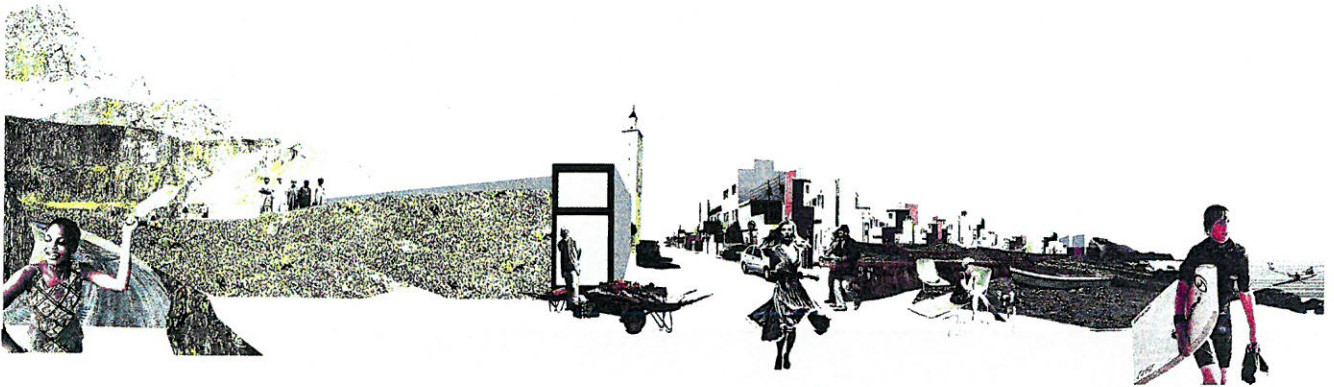
*Coimbra:* Pablo Gallego; Inés González y Pablo Martínez (colaboradores).

# 013 2006

European 8

# Sánchez, Jiménez, Romera y Ruiz

Renovar, ¿para quién? Ceuta



Polinización



Erosión



Meteorización



Sedimentación



